

## **Ansuchen um einen Finanzierungsbeitrag** ⇒ Aplikacioni formular

- 1.1 Stipendienbewerberin / Stipendienbewerber** ⇒ Podnosilac prijave za stipendiju  
Akademischer Grad ⇒ Akademski stepen  
Name ⇒ Prezime  
Vorname ⇒ Ime
- 1.2 Hauptwohnsitz** ⇒ Mesto prebivališta  
Straße ⇒ Ulica  
Postleitzahl ⇒ Poštanski kod  
Ort ⇒ Mesto  
Staat ⇒ Zemlja  
Region ⇒ Region  
Telefon ⇒ Telefon  
Fax ⇒ Faks  
E-Mail ⇒ Imejl
- 1.3 Beruf** ⇒ Zanimanje
- 1.4 Staatsbürgerschaft** ⇒ Državljanstvo
- 1.5 Kontonummer der Stipendienbewerberin / des Stipendienbewerbers** ⇒ Tekući račun stipendiste  
Name des Geldinstitutes ⇒ Naziv banke  
BIC ⇒ SWIFT kod  
IBAN ⇒ IBAN kod  
Lautend auf ⇒ Izdato na ime
- 2 Stipendienantrag** ⇒ Prijava za stipendiju  
Ich stelle den Antrag auf ein ARGE Donauländer Stipendium in der Höhe von ⇒ Podnosim prijavu za stipendiju ARGE Donauländer u iznosu od \_\_\_\_\_ evra (maksimalni iznos je 1.000 evra)
- 3 Gemäß den Richtlinien gebe ich folgendes bekannt** ⇒ U skladu sa pravilima, izjavljujem sledeće:
  - 3.1** Durch das Stipendium zu fördernde Tätigkeit ⇒ Aktivnost koja se finansira stipendijom
  - 3.2** Institution und/oder der Ort, wo die Tätigkeit ausgeübt werden soll ⇒ Institucija odnosno mesto gde će aktivnost biti sprovedena
  - 3.3** Dauer des Aufenthalts ⇒ Dužina boravka  
Anfang ⇒ Datum početka  
Ende ⇒ Datum završetka
- 4 Ich schließe folgende Beilagen an** ⇒ U prilogu dostavljam sledeće dokumente  
Zutreffendes ankreuzen bzw. ergänzen ⇒ Označite ili dopunite po potrebi  
Lebenslauf ⇒ CV  
Motivationsschreiben ⇒ Motivaciono pismo  
Empfehlungsschreiben ⇒ Pismo preporuke  
Kopie des Reisepasses ⇒ Kopija pasoša  
Aufgeschlüsselte Kosten des Aufenthaltes ⇒ Pregled troškova

**Die Vergabe des Stipendium erfolgt auf Grundlage des § 6 Abs. 2 des NÖ Kulturförderungsgesetzes 1996, der Richtlinien für die Förderung nach dem NÖ Kulturförderungsgesetz 1996 und der beiliegenden Ergänzenden Bestimmungen, durch die**

**ARGE Donauländer Stipendien Niederösterreich. Über die Vergabe entscheidet ein Fachbeirat.**

⇒ Stipendiju, u skladu sa članom 6. stav 2. Akta o promovisanju kulture Donje Austrije iz 1996. godine, pravila o finansiranju iz Akta o promovisanju kulture Donje Austrije iz 1996. godine i pratećih dopunskih odredbi, dodeljuje ARGE Donauländer iz Donje Austrije. O dodeli odlučuje nadzorni odbor.

**Ich akzeptiere diese Grundlagen vorbehaltlos.** ⇒ U potpunosti prihvatom navedene uslove.

**Abschließend erkläre ich, dass sämtliche Angaben wahrheitsgemäß und vollständig erfolgt sind.** ⇒ Konačno, izjavljujem da su svi podaci tačni i potpuni.

Unterschrift der Stipendienbewerberin / des Stipendienbewerbers ⇒ Potpis stipendiste